

Ohjausyksikkö **NIBE SMO S40**



Pikaopas

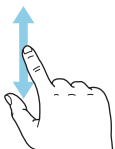
NAVIGOINTI

Valitse



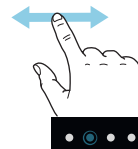
Useimmat valinnat ja toiminnot aktivoidaan painamalla näyttöä kevyesti sormella.

Pyöritä



Jos valikko sisältää useita alivalikkoja, voit nähdä lisää tietoa vetämällä sormella ylös- tai alaspäin.

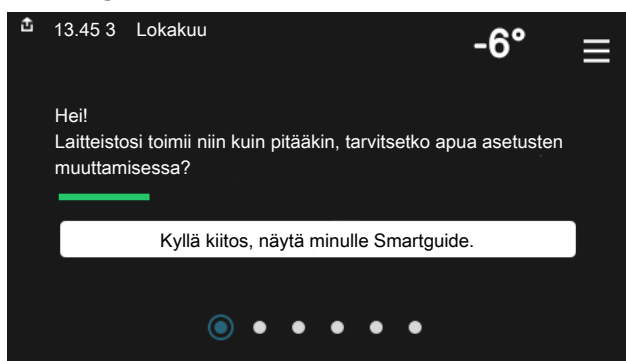
Selaa



Alareunan pisteet näyttävät onko lisää sivuja.

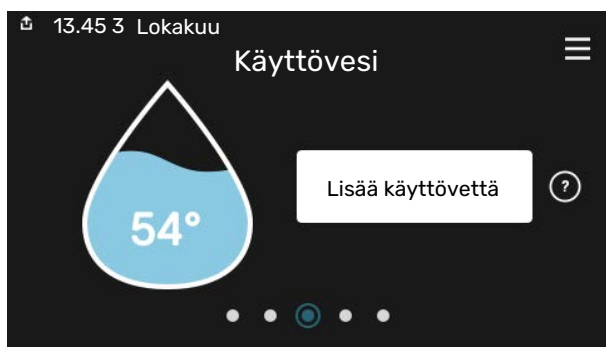
Selaa sivuja vetämällä sormella oikealle tai vasemmalle.

Smartguide



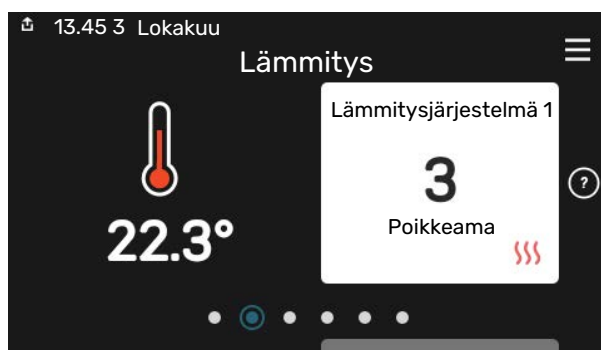
Smartguide näyttää tietoa nykyisestä tilasta ja auttaa sinua tekemään yleisimmät asetukset. Näytettävät tiedot riippuvat tuotteesta ja tuotteeseen kytketyistä tarvikkeista.

Käyttöveden lämpötilan korotus



Tässä voit käynnistää ja pysäyttää käyttöveden lämpötilan tilapäisen korotuksen.

Sisälämpötilan asettaminen



Tässä voit asettaa laitteiston alueiden lämpötilat.

Tuotekatsaus



Tässä selostetaan tuotteen nimi, tuotteen sarjanumero, ohjelmistoversio ja huoltoliike. Kun uutta ohjelmistoa on ladattavana, voit tehdä sen täällä (edellyttäen, että SMO S40 ja myUplink on yhdistetty).

TOIMENPITEET TOIMINTAHÄIRIÖIDEN YHTEYDESSÄ

Jos laitteistoosi tulee toimintahäiriö, voit yrittää poistaa häiriön syyn seuraavilla toimenpiteillä ennen kuin kutsut asentajan. Katso ohjeet luvusta Vianetsintä.

Sisällys

1	Tärkeää	4
	Laitteiston tiedot	4
	Symbolit	5
	Sarjanumero	5
2	Ohjausyksikön toiminta	6
3	Ohjaus - Johdanto	7
	Tilamerkkivalo	7
	USB-liitäntä	7
	Pois/päälle-painike	7
	Näyttö	7
	Navigointi	8
	Valikkotyypit	8
	Valikkojärjestelmä	10
4	myUplink	11
	Erittely	11
	Liitäntä	11
	Palvelutarjonta	11
5	SMO S40:n hoito	12
	Säännölliset tarkastukset	12
	Säästövinkkejä	12
6	Häiriöt	13
	Info-valikko	13
	Hälytysten käsittely	13
	Vianetsintä	13
	Vain lisäys	14
	Yhteystiedot	15

Tärkeää

Laitteiston tiedot

Tuote	SMO S40			
Sarjanumero				
Asennuspäivä				
Asentaja				
Lämpöpumppu / Valmistenumero 1 – 4				
Lämpöpumppu / Valmistenumero 5 – 8				

Nro	Nimitys	Tehdasasetukset	Asetettu
1.30.1	Käyrä, lämmitys (siirto)	9	
1.30.2	Käyrä, jäähdytys (siirto)	0	
1.30.7	Oma käyrä (jyrkkyys)		

Lisätarvikkeet	

Valmistenumero on aina ilmoitettava.
Täten todistetaan, että asennus on tehty asentajan käsikirjan ohjeiden sekä voimassa olevien määräysten mukaan.

Päiväys _____ Allek. _____

Symbolit

Tässä käsikirjassa mahdollisesti esiintyvien symbolien selitys.



HUOM!

Tämä symboli merkitsee ihmistä tai konetta uhkaavaa vaaraa.



MUISTA!

Tämä symboli osoittaa tärkeän tiedon, joka pitää ottaa huomioon laitteistoa hoidettaessa.

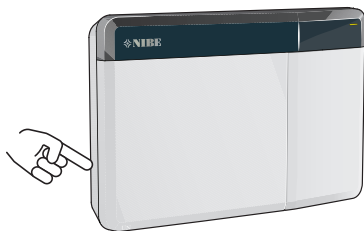


VIHJE!

Tämä symboli osoittaa vinkin, joka helpottaa tuotteen käsittelyä.

Sarjanumero

Sarjanumero on ohjausmoduulin vasemmalla puolella ja aloitusnäytössä "Tuotteen kuvaus".



MUISTA!

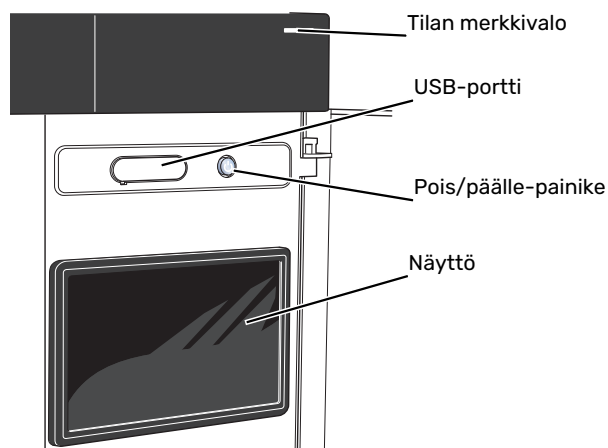
Tarvitset tuotteen sarjanumeron (14 numeroinen) huolto- ja tukiyhteydenotoissa.

Ohjausyksikön toiminta

SMO S40 mahdollistaa lämmityslaitteiston optimaalisen ohjauksen ja muodostaa yhdessä NIBE lämpöpumpun, varaajasäiliön/lämminvesivaraajan ja lisälämmönlähteen (esim. sähkö/öljykattila) kanssa täydellisen kokonaisuuden. Se ohjaa mm. lämpöpumppua, kiertovesipumppuja, vaihtventtiilejä ja lisälämmönlähteitä ja on suunniteltu lämmittämään talosi edullisesti ja ympäristöystävällisesti. Ohjausjärjestelmään voidaan kytkeä jopa kahdeksan NIBE lämpöpumppua.

Ohjausmoduulin älykkään ja helppokäyttöisen tekniikan avulla sisäilman lämpötilaa voidaan hallita automaattisesti ja järjestelmää voidaan hallita puhelimella tai tabletilla.

Ohjaus - Johdanto



Näyttö

Näytössä näytetään ohjeita, asetukset ja käyttötietoja.

Tilamerkkivalo

Tilamerkkivalo näyttää laitteistosi tilan. Se:

- palaa valkoisena normaalitilassa.
- palaa keltaisena, kun varatila on aktivoitu.
- palaa punaisena hälytyksen lauettua.
- vilkkuu valkoisena aktiivisen ilmoituksen yhteydessä.
- palaa sinisenä, kun SMO S40 on suljettu.

Jos tilamerkkivalo palaa punaisena, näytössä näytetään tietoja ja toimenpide-ehdotuksia.



VIHJE!

Tämän tiedon saat myös myUplink:n kautta.

USB-liitäntä

Näytön yläpuolella on USB-liitäntä, jota voit käyttää mm. ohjelmiston päivitykseen. Kirjaudu sivuille myuplink.com ja napsauta välilehteä "Yleistä" ja sitten "Ohjelmisto" uusimman ohjelmiston lataamiseksi.

Pois/päälle-painike

Pois/päälle-painikkeella on kolme toimintoa:

- käynnistä
- sammuta
- aktivoi varatila

Käynnistys: paina kerran pois/päälle-painiketta.

Laitteen sammuttaminen, käynnistäminen tai varatilan aktivointi: pidä pois/päälle-painike painettuna 2 sekuntia. Tällöin näyttöön tulee valikko, jossa on useita vaihtoehtoja.

Laitteen sammutus: pidä pois/päälle-painike painettuna 5 sekuntia.

Varatilan aktivointi, kun SMO S40 on pois päältä: pidä pois/päälle-painike painettuna 5 sekuntia. (deaktivoi varatila painamalla kerran).

Navigointi

SMO S40ssa on kosketusnäyttö, jossa voit helposti navigoida sormella koskettamalla.

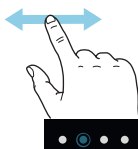
VALITSE

Useimmat valinnat ja toiminnot aktivoidaan painamalla näyttöä kevyesti sormella.



SELAA

Alareunan pisteet näyttävät onko lisää sivuja. Selaa sivuja vetämällä sormella oikealle tai vasemmalle.



PYÖRITÄ

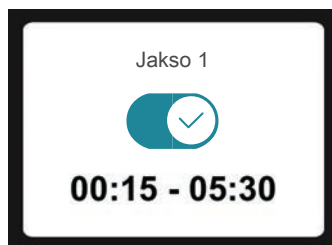
Jos valikko sisältää useita alivalikkoja, voit nähdä lisää tietoa vetämällä sormella ylös- tai alaspäin.



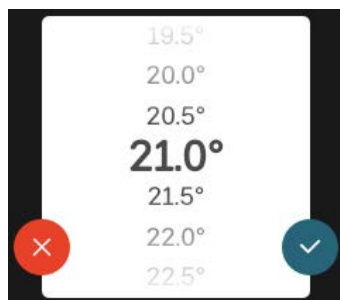
MUUTA ASETUKSIA

Paina muutettavaa asetusta.

Jos kyseessä on pois/päälle-asetus, se muuttuu painettaessa.



Jos asetuksella on useita arvoja, näyttöön tulee rulla, jota pyörittämällä löydät haluamasi arvon.

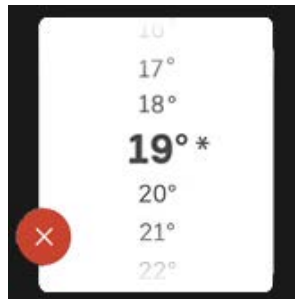


Tallenna muutos painamalla  tai paina , jos et halua tehdä muutoksia.

TEHDASASETUS

Tehtaalla asetetut arvot on merkitty *.

Asentajasi on voinut valita toiset arvot, jotka sopivat paremmin juuri sinun laitteistollesi.



OHJEVALIKKO



Monissa valikoissa on symboli, joka osoittaa että käytettävissä on lisäohjeita.

Avaa ohjeteksti painamalla symbolia.

Vedä tarvittaessa sormella, jotta näet kaiken tekstin.

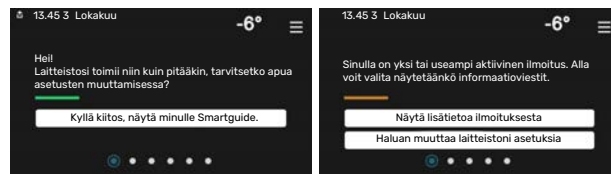
Valikkotyypit

KOTINÄYTÖT

Smartguide

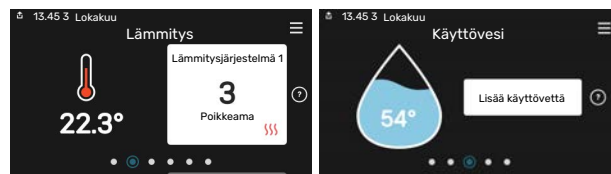
Smartguide näyttää tietoa nykyisestä tilasta ja auttaa sinua tekemään yleisimmät asetukset. Näytettävät tiedot riippuvat tuotteesta ja tuotteeseen kytketyistä tarvikkeista.

Valitse vaihtoehto ja paina sitä jatkaaksesi. Näytössä näkyvät ohjeet auttavat sinua valitsemaan oikean vaihtoehdon tai antavat tietoa siitä, mitä tapahtuu.

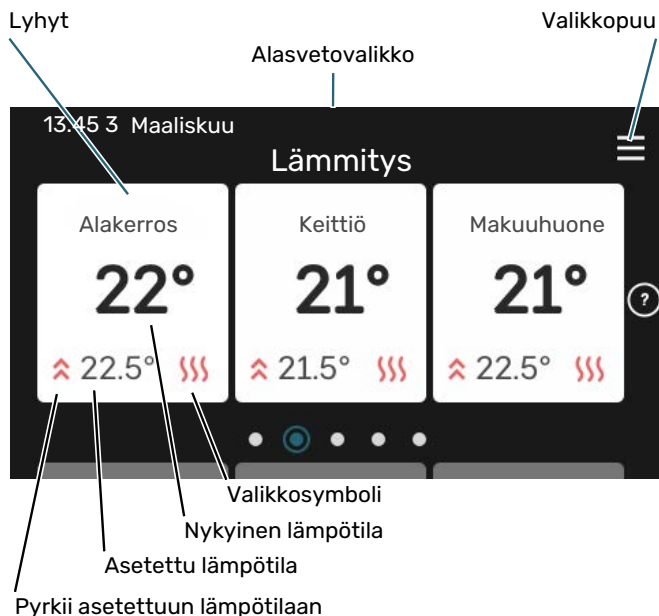


Toimintosivut

Toimintosivuilla näet tietoa nykyisestä tilasta ja voit tehdä yleisimmät asetukset. Näytettävät toimintosivut riippuvat tuotteesta ja tuotteeseen kytketyistä lisävarusteista.



Selaa toimintosivuja vetämällä sormella oikealle tai vasemmalle.

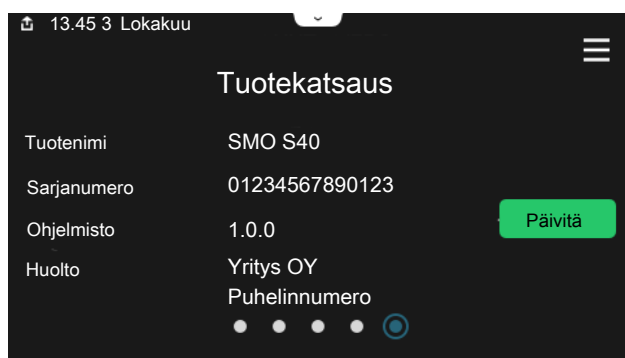


Kosketa korttia säätääksesi haluttua arvoa. Tietyillä toimintosisivuille saat esiin lisää sivuja vetämällä sormella ylös- ja alaspäin.

Tuotekatsaus

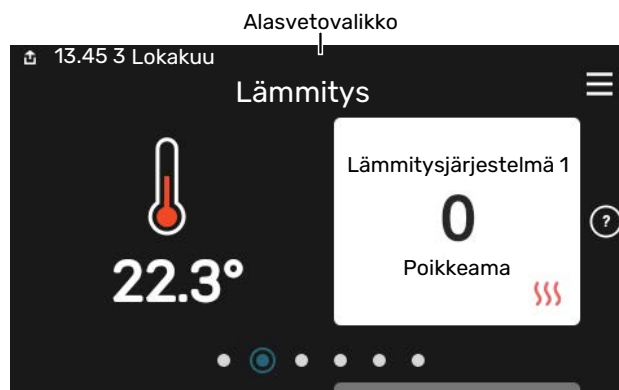
Yleiskatsaus on kätevä pitää esillä huoltotoimenpiteiden yhteydessä. Löydät sen toimintosisivuilta.

Tässä selostetaan tuotteen nimi, tuotteen sarjanumero, ohjelmistoversio ja huoltoliike. Kun uutta ohjelmistoa on la-dattavana, voit tehdä sen täällä (edellyttäen, että SMO S40 ja myUplink on yhdistetty).

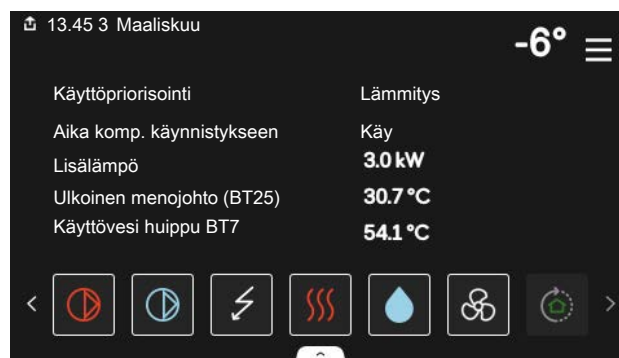


Alasvetovalikko

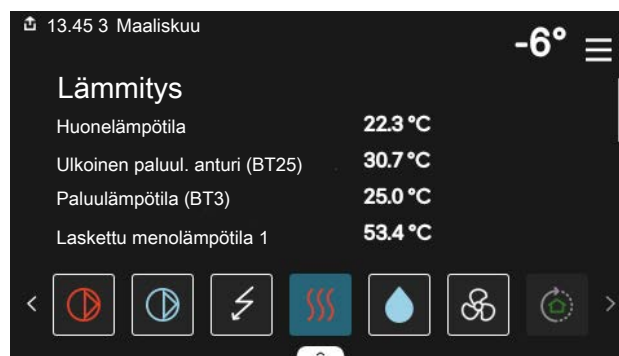
Aloitussivulta pääsee pudotusvalikkoa vetämällä uuteen ikkunaan, jossa on lisätietoja.



Alasvetovalikossa näkyy SMO S40:n nykyinen tila, mikä on toiminnassa ja mitä SMO S40 tekee tällä hetkellä. Käynnissä olevat toiminnot on merkitty kehyksellä.

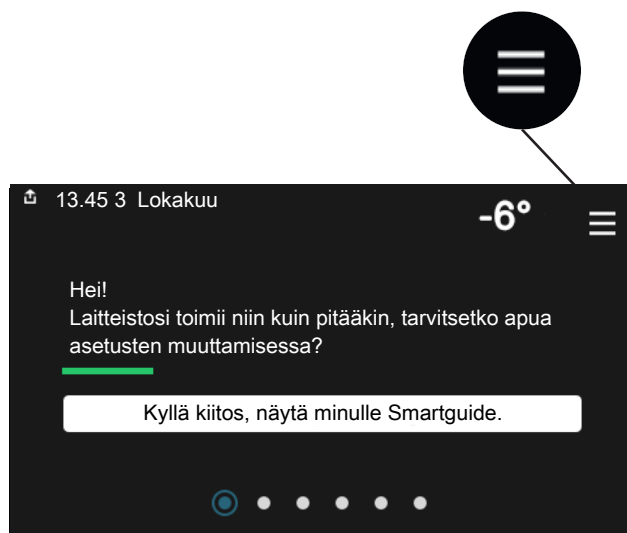


Muuta haluttu arvo napauttamalla valikkosymbolia. Joillakin toimintosisivuille voit vetää ylös tai alas sormella saadaksesi lisää valikkoja näkyviin.



VALIKKOPUU

Valikkopuusta löydät kaikki valikot ja voit tehdä lisäasetuksia.



Voit aina palata kotinäyttöihin painamalla "X".



Valikkojärjestelmä

VALIKKOPUU

Valikkopuu koostuu kahdeksasta päävalikosta. Yksityiskohdainen kuvaus on asentajan käsikirjassa.

Valikko 1 - Sisälämpötila

Tässä voit tehdä asetukset sisälämpötilaa ja ilmanvaihtoa varten (vaatii lisävarusteen).

Valikko 2 - Käyttövesi

Tässä tehdään käyttövesikäytön asetukset.

Tämä valikko näkyy vain lämminvesivaraajalla varustetuissa järjestelmissä.

Valikko 3 - Informaatio

Tässä voit lukea nykyiset käyttötiedot ja täältä löydät vanhemmat tiedot sisältävät lokit.

Valikko 4 - Oma laitteisto

Tässä asetat päiväyksen, kielen, käyttötilan ym.

Valikko 5 - Liitântä

Tässä kytket laitteistosi myUplink:een ja teet verkkoasetukset.

Valikko 6 - Ohjelmointi

Tässä ohjelmoit laitteiston osat.

Valikko 7 - Asentajan asetukset

Tässä tehdään lisäasetukset. Tämä valikko on tarkoitettu vain asentajalle ja huoltoteknikolle.

Valikko 8 - USB

Tämä valikko aktivoituu, kun USB-tikku kytketään. Tässä voit esim. päivittää ohjelmiston.

myUplink

myUplink:lla voit ohjata laitteistoa – missä ja milloin haluat. Mahdollisen toimintahäiriön yhteydessä saat hälytyksen suoraan sähköpostiin tai push-ilmoituksena suoraan myUplink-sovellukseen, mikä mahdollistaa nopean reagoinnin.

Lisätietoa on osoitteessa myuplink.com.



MUISTA!

Ennen kuin voit aloittaa myUplink:n käytön, se on asennettava ja konfiguroitava asentajan käsikirjan ohjeiden mukaisesti.

Erittely

Tarvitset seuraavaa, jotta myUplink voi kommunikoida SMO S40:n kanssa:

- langaton verkko tai verkkokaapeli
- Internet-yhteys
- myuplink.com-tili

Suosittellemme mobiilisovelluksia myUplink:lle.

Liitäntä

Laitteiston liittäminen myUplink:

1. Valitse yhteystyyppi (wifi/Ethernet) valikosta 5.2.1 tai 5.2.2.
2. Selaa alaspäin valikossa 5.1 ja valitse "Pyydä uutta yhteysmerkkijonoa".
3. Kun yhteysmerkkijono on luotu, se näytetään tässä valikossa ja on voimassa 60 minuuttia.
4. Jos sinulla ei ole tilä, rekisteröidy mobiilisovelluksessa tai myuplink.com:ssa.
5. Käytä tätä yhteysmerkkijonoa yhdistääksesi asennuksen käyttäjätiliisi osoitteessa myUplink.

Palvelutarjonta

myUplink tarjoaa käyttöösi erilaisia palvelutasoja. Perustaso sisältyy ja sen lisäksi voit valita kaksi premium-palvelua kiinteää vuosimaksua vastaan (maksu vaihtelee valituista toiminnoista riippuen).

Palvelutaso	Perus	Premium laajennettu historia	Premium muutetut asetukset
Valvo	X	X	X
Hälytys	X	X	X
Historia	X	X	X
Laajennettu historia	-	X	-
Muuta asetuksia	-	-	X

SMO S40:n hoito

Säännölliset tarkastukset

Tarkasta laitteisto säännöllisin väliajoin.

Jos jotain epänormaalia sattuu, näytössä näytetään viestit käyttöhäiriöistä erilaisten hälytystekstien muodossa.

Säästövinkejä

Laitteistosi tuottaa lämpöä ja käyttövoitaa. Tämä tapahtuu tehtyjen ohjausasetusten mukaan.

Energiankulutukseen vaikuttavia tekijöitä ovat esim. sisälämpötila, käyttöveden kulutus, talon eristyksen laatu sekä se, onko talossa useita suuria ikkunapintoja. Talon sijainti esim. tuulisella paikalla vaikuttaa myös.

Muista myös:

- Avaa termostaattiventtiilit täysin (poikkeuksena huoneet, jotka halutaan pitää viileämpinä). Tämä on tärkeää, koska termostaattiventtiilien sulkeminen kokonaan tai osittain hidastaa virtausta lämmitysjärjestelmässä, mikä johtaa siihen, että laitteisto toimii korkeammalla lämpötilalla. Tämä puolestaan voi lisätä energiankulutusta.
- Voit laskea käyttökustannuksia poissaolon ajaksi ohjelmoidulla laitteiston valitut osat. Tämä tehdään valikossa 6 - Ohjelmointi.
- Jos olet valikossa 2.2 - "Käyttövesitarve" valitse "Pieni", jolloin käytetään vähemmän energiaa.

Häiriöt

Useimmissa tapauksissa SMO S40 havaitsee toimintahäiriön (toimintahäiriö voi aiheuttaa mukavuuden heikkenemisen) ja osoittaa sen näytössä näkyvällä hälytyksellä ja toimenpideohjeilla.

Info-valikko

Ohjausmoduulin valikkoon 3.1 - "Käyttötiedot" on koottu kaikki laitteiston mittausravot. Tutustuminen tämän valikon arvoihin auttaa usein löytämään vian aiheuttajan.

Hälytysten käsittely

Hälytyksen yhteydessä on ilmennyt jokin toimintahäiriö ja tilamerkkivalo palaa punaisena. Näytössä näytetään tietoa hälytyksestä.

HÄLYTYS

Punainen hälytys tarkoittaa, että on ilmennyt toimintahäiriö, jota SMO S40 ei pysty poistamaan itse. Näytöstä näet hälytyksen tyypin ja voit nollata hälytyksen.

Monissa tapauksissa laitteisto palaa normaalitilaan, kun valitaan "Palauta hälytys ja yritä uudelleen".

Jos merkkivalo muuttuu valkoiseksi, kun olet valinnut "Palauta hälytys ja yritä uudelleen", hälytys on poissa.

"Apukäyttö" on eräänlainen varatila. Tämä tarkoittaa, että järjestelmä yrittää tuottaa lämmitys- ja/tai käyttövettä ongelmaasta huolimatta. Se voi tarkoittaa, että lämpöpumpun kompressor ei ole käytössä. Siinä tapauksessa lämmitys- ja käyttövesi tuotetaan sähkövastuksella.



MUISTA!

Apukäytön valitseminen ei ole sama kuin hälytyksen aiheuttaneen ongelman korjaaminen. Merkkivalo palaa siksi edelleen punaisena.

Ellei hälytystä palauteta, sinun on otettava yhteys asentajaan toimenpideohjeita varten.



MUISTA!

Tarvitset tuotteen sarjanumeron (14 numeroinen) huolto- ja tukiyhteydenotoissa.

Vianetsintä

Jos käyttöhäiriö ei näy näytössä, noudata seuraavia ohjeita:

Perustoimenpiteet

Aloita tarkastamalla seuraavat:

- Laitteiston ryhmä- tai päävarokkeet.
- Talon vikavirtakytkin.
- Oikein asetettu valvontakytkin.

Käyttövesi liian kylmää tai ei käyttövettä

Nämä vianetsintäohjeet pätevät vain, kun järjestelmään on asennettu lämminvesivaraaja.

- Suljettu tai pienelle säädetty ulkoinen käyttöveden täyttöventtiili.
 - Avaa venttiili.
 - Sekoitusventtiilin (jos asennettu) asetus liian alhainen.
 - Säädä sekoitusventtiili.
 - SMO S40 väärässä käyttötilassa.
 - Ota yhteys asentajaan.
 - Suuri lämpimän käyttöveden kulutus.
 - Odota kunnes käyttövesi on lämmennyt. Tilapäisesti suurempi käyttövesikapasiteetti voidaan aktivoida näytössä "Käyttövesi", valikossa 2.1 - "Lisää käyttövettä" tai myUplink:n kautta.
 - Liian alhainen käyttövesiasetus.
 - Mene valikkoon 2.2 - "Käyttövesitarve" ja valitse korkeampi tarvetila.
 - Pieni käyttövesikulutus Smart Control -toiminto aktiivisena.
 - Jos käyttöveden kulutus on pidemmän aikaa ollut vähäistä, järjestelmä tuottaa tavallista vähemmän käyttövettä. Aktivoi "Lisää käyttövettä" aloitusnäytön "Käyttövesi" kautta, valikossa 2.1 - "Lisää käyttövettä" tai myUplink:n kautta.
 - Liian alhainen tai ei käyttöveden käyttöpriorisointia.
 - Ota yhteys asentajaan.
 - "Loma" aktivoitu valikossa 6.
 - Mene valikkoon 6 ja poista käytöstä.
- ### Matala huonelämpötila
- Termostaatteja kiinni useissa huoneissa.
 - Avaa termostaatit niin monessa huoneessa kuin mahdollista. Säädä huonelämpötila valikossa Lämmitys sen sijaan, että suljet termostaatteja.

- SMO S40 väärässä käyttötilassa.
 - Ota yhteys asentajaan.
- Lämpöautomaatiikan asetusarvo liian alhainen.
 - Katso ohjeet lämmön nostamiseen Smartguidesta. Voit säätää lämpöä myös näytöstä "Lämmitys".
- Liian alhainen tai ei lämmityksen käyttöpriorisointia.
 - Ota yhteys asentajaan.
- "Loma" aktivoitu valikossa 6 - "Ohjelmointi".
 - Mene valikkoon 6 ja poista käytöstä.
- Ulkoinen kosketin huonelämpötilan muutokselle aktivoitu.
 - Tarkasta mahdolliset ulkoiset koskettimet.
- Ilmaa lämmitysjärjestelmässä.
 - Poista ilma lämmitysjärjestelmästä.
- Suljettuja venttiilejä lämmitysjärjestelmässä tai lämpöpumpussa.
 - Avaa venttiilit (ota yhteyttä asentajaan, jos tarvitset apua niiden löytämiseen).

Korkea huonelämpötila

- Lämpöautomaatiikan asetusarvo liian korkea.
 - Katso ohjeet lämmön laskemiseen Smartguidesta. Voit säätää lämpöä myös aloitusnäytössä "Lämpö".
- Ulkoinen kosketin huonelämpötilan muutokselle aktivoitu.
 - Tarkasta mahdolliset ulkoiset koskettimet.

Alhainen järjestelmäpaine

- Liian vähän vettä lämmitysjärjestelmässä.
 - Täytä vettä lämmitysjärjestelmään ja etsi mahdollisia vuotoja. Jos vettä on lisättävä jatkuvasti, ota yhteys asentajaan.

Lämpöpumpun kompressor ei käynnisty

- Ei lämmitys- eikä käyttövesitarvetta, ei myöskään jäähdytystarvetta.
 - SMO S40 ei pyydä lämmitystä, käyttövettä eikä jäähdytystä.
- Kompressor estetty lämpötila-ehdojen vuoksi.
 - Odota kunnes lämpötila on tuotteen työalueella.
- Minimiaikaa kompressorikäynnistysten välillä ei ole saavutettu.
 - Odota vähintään 30 minuuttia ja tarkasta, että kompressor on käynnistynyt.
- Hälytys lauennut.
 - Noudata näytön ohjeita.

Vain lisäys

Ellet onnistu korjaamaan vikaa eikä taloon saada lämpöä, voit apua odottaessasi asettaa lämpöpumpun varatilaan tai "Vain lisälämpö" tilaan. Tila "Vain lisälämpö" tarkoittaa, että talon lämmitykseen käytetään ainoastaan lisälämmönlähdettä.

ASETA LAITTEISTO LISÄLÄMMÖNLÄHDETIILAAN

1. Siirry valikkoon 4.1 - "Toimintatila".
2. Valitse "Vain lisälämpö".

VARATIILA

Voit aktivoida varatilan, kun SMO S40 on käynnissä ja kun se on suljettu.

Laitteen sammuttaminen, käynnistäminen tai varatilan aktivointi: pidä pois/päälle-painike painettuna 2 sekuntia. Tällöin näyttöön tulee valikko, jossa on useita vaihtoehtoja.

Varatilan aktivointi, kun SMO S40 on pois päältä: pidä pois/päälle-painike painettuna 5 sekuntia. (deaktivoi varatila painamalla kerran).

Yhteystiedot

AUSTRIA

KNV Energietechnik GmbH
Gahberggasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0
mail@knv.at
knv.at

FINLAND

NIBE Energy Systems Oy
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9 274 6970
info@nibe.fi
nibe.fi

GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd
3C Broom Business Park,
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield
Tel: +44 (0)330 311 2201
info@nibe.co.uk
nibe.co.uk

POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 57, 15-703 Białystok
Tel: +48 (0)85 66 28 490
biawar.com.pl

SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG
Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel. +41 (0)58 252 21 00
info@nibe.ch
nibe.ch

CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna
s.r.o.
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.
Tel: +420 326 373 801
nibe@nibe.cz
nibe.cz

FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS
Zone industrielle RD 28
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92
info@nibe.fr
nibe.fr

NETHERLANDS

NIBE Energietechnik B.V.
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout
Tel: +31 (0)168 47 77 22
info@nibenl.nl
nibenl.nl

RUSSIA

EVAN
bld. 8, Yuliusa Fuchika str.
603024 Nizhny Novgorod
Tel: +7 831 288 85 55
info@evan.ru
nibe-evan.ru

DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning
Tel: +45 97 17 20 33
info@volundvt.dk
volundvt.dk

GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0
info@nibe.de
nibe.de

NORWAY

ABK-Qviller AS
Brobekkveien 80, 0582 Oslo
Tel: (+47) 23 17 05 20
post@abkqviller.no
nibe.no

SWEDEN

NIBE Energy Systems
Box 14
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433-27 3000
info@nibe.se
nibe.se

Ellei maatasi ole tässä luettelossa, ota yhteys NIBE:een tai lue lisätietoja osoitteesta nibe.eu.

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

UHB FI 2208-1 631957

Tämä esite on NIBE Energy Systemsin julkaisu. Kaikki tuotekuvat ja tiedot perustuvat julkaisun hyväksymishetkellä voimassa olleisiin tietoihin.

NIBE Energy Systems ei vastaa tämän esitteen mahdollisista asia- tai painovirheistä.

